

## La naissance du mouvement espérantiste catholique, en France.

Le père Peltier, jeune prêtre à Sainte Radegonde, près de Tours, a essayé 2 fois de fonder la société Espero Katolika, afin de coordonner l'action des catholiques dans le mouvement espérantiste. Par 2 fois le projet n'a pas abouti. Alors, le père Peltier l'a fait évoluer vers la création d'une revue comme lien international entre les catholiques: c'est ainsi que le premier numéro de la revue Espero Katolika est paru en 1903.

L'action du p. Peltier en faveur de l'E-o avait eu, dès 1901, l'approbation de Mgr Renou, archevêque de Tours: «Vous avez sollicité mon avis à propos d'un projet qui vise à unifier les catholiques de toutes les nations grâce à la langue auxiliaire internationale appelée espéranto. J'approuve très volontiers ce projet qui me semble favoriser la proclamation de l'Évangile et l'unification des peuples.»

C'est aussi grâce au soutien de son archevêque qu'en juin 1906, lors du Congrès de Genève, il a pu prêcher en Espéranto et recevoir la bénédiction apostolique du pape Pie X, ainsi que tous les participants. Se sentant mourir, fin 1908, le p. Peltier a transmis la rédaction de la revue Espero Katolika à Claudius Colas, alors âgé de 24 ans.

Ce dernier a été, avec le p. Austin Richardson, l'âme du mouvement espérantiste catholique naissant. Lors du 5ème Congrès Universel d'Espéranto à Barcelone en 1909, ils ont organisé, chaque jour, des réunions d'espérantophones catholiques. Ces rencontres ont donné l'impulsion pour décider de créer, le 7 août 1909, l'Union Catholique Espérantiste (Katolika Unuiĝo Esperantista). Le lendemain, Claudius Colas, résumait ainsi les motivations des participants:

« Si l'Espéranto est intéressant pour tous, il est encore plus intéressant pour nous, catholiques, parce que avec lui nous nous approchons des autres hommes et nous fraternisons avec ces autres hommes, qui ont la même croyance, disent les mêmes prières et fléchissent les genoux devant le même Dieu. » Le dernier jour, la proposition de Richardson et Colas a été approuvée à l'unanimité: organiser, chaque année, un congrès international des espérantophones catholiques; le premier aurait lieu à Paris pendant Pâques.

Mgr Amette, archevêque de Paris, et Mgr Baudrillard, recteur de l'Institut Catholique, donnèrent leur approbation pour ce congrès, qui se tint donc dans cet institut du 30 mars au 3 avril 1910, sous la présidence d'honneur de Mgr Baudrillard. Par la suite, K.U.E. est devenu T.K.U.E. (Tutmonda Katolika Unuiĝo Esperantista) et ensuite I.K.U.E. (Internacia Katolika Unuiĝo Esperantista).

Dominique Baron et Carlo Sarandrea

# Franca Katolika Esperantisto

dulingva informilo de Franca Katolika Esperanto-Asocio  
bulletin bilingue de l'Association Catholique Française pour l'Espéranto  
56, rue Corvisart, 75013 PARIS - [www.fkea.fr](http://www.fkea.fr)  
Association Loi 1901 décl. à Paris - Siret: 409 706 371 00013

Chers amis,

L'année écoulée a été riche en évènements et en rencontres. A commencer par vos réactions et lettres. Nous en publions une partie ici. C'est l'occasion de nous rendre compte de la richesse de notre association.

Quant à l'avenir proche, il comporte un évènement d'importance: le congrès du jubilé de notre mouvement espérantiste catholique se tiendra en France, à Paris, lieu de sa fondation en 1910.

Pour nous aider à entrer dans ce jubilé, Dominique Baron a résumé les principaux évènements qui ont donné naissance à ce qui est devenu l'IKUE, Union Catholique Espérantiste Internationale.

Bruno Masala, président

[bruno@breviero.org](mailto:bruno@breviero.org) - 18 rue Gambetta, 57000 METZ

---

### *A noter sur nos agendas*

Congrès interassociatif des  
espérantistes français et allemands,  
à Kaiserslautern, 21-25 mai 2010  
<http://esperanto-france.org/>

Congrès international des espérantistes  
catholiques,  
à Paris, 27 juin - 3 juillet 2010  
<http://www.ikue.org/>

---

**Important:** pour régler votre cotisation, veuillez utiliser le coupon blanc ci-joint et l'envoyer à notre trésorier. **Attention:** les chèques doivent être libellés à l'ordre de l'Association Catholique Française pour l'Espéranto.

## A propos de notre assistant ecclésiastique

*Notre assistant ecclésiastique officiel, le P. Pierre Bonesso, du diocèse de Marseille, doit renoncer à s'occuper de notre association. Contre toute attente, alors qu'il pensait être à la retraite, il reçoit la cure de plusieurs paroisses (du reste fort sympathiques). Son prédécesseur, le P. André Héroux, spiritain, accepte de reprendre du service.*

*Nous sommes heureux d'avoir fait un bout de chemin avec P. Pierre. Gardons-le tous dans la prière.*

Chers amis,

(... ) Croyez bien que je ne souhaitais pas en arriver là, mais la situation fait que je suis trop pris ici, et en trop grande difficulté physique pour pouvoir assurer quoi que ce soit à l'extérieur. Je peine trop. Je suis désolé mais je ne pensais pas qu'il en serait ainsi. J'espère que vous trouverez quelqu'un qui pourra être plus avec vous. En tout cas je pense à vous, à tous ceux pour qui c'est important que de promouvoir cette langue qui rendrait bien service si ....

Bon travail! P. Pierre Bonesso



## Leteroj de membroj kaj amikoj - Courrier des membres et amis

**Fr. Benoît Ente, o.p. (Paris)**

Saluton

Sinjinoro Abada-Simon, kiun mi renkontis en Parizo dum iu prezentado de Esperanto, donis al mi vian retadreson. Mi komencis lerni la lingvon en 2004 sed mi ankoraŭ ne bone parolis ĉar miaj teologiaj studadoj ne permesis tro multe labori la lingvon. Nun mi daŭras studi teologion sed mi estas iomete pli efika. Eble vi aŭdis pri Louis Bourdon ? Li estis dominika kaj esperanta pastro. Ni ankoraŭ estis fratoj ĉar mi apartenas al la dominika ordeno ek de 2003.

Sinjinoro Abada-Simon parolis al mi pri la eventuala kunveno de IKUE dum la venonta somero. Se vi bezonas, mi bonvole partoprenus tiun projekton.

Mi esperas por vi forteco en la Spirito de Kristo,

## Amika renkonto kun P. André Héroux

Anne & Bruno ont rendu visite au P. André Héroux, en août, au sanctuaire Saint-Joseph à Alex, où il vit avec d'autres anciens missionnaires spiritains.

Photo du P. André avec Anne, Elisabeth et François au Jardin des Oiseaux, à Upie près d'Alex (26)



Plus de photos à cette adresse: <http://bmasala.free.fr/SpiritainsAlex/>

## Veni Creator

5 membres ont accepté de prier régulièrement Veni Creator aux intentions de notre action et de notre association. Voici les 2 premières strophes, en Eo avec le texte original latin.

Venu, Kreanto, Di-Spirit',  
hejmiĝu al fidela kor';  
al ĉiu Via viv-kreit'  
abundon donu da favor'.

Veni, Creator Spiritus,  
mentes tuorum visita:  
imple superna gratia,  
quæ tu creasti pectora.

Nomiĝas Vi la Paraklet',  
donaco de la Plejaltul',  
spiritita unкто, fajr-impet',  
viviga fonto, amo-brul'.

Qui diceris Paraclitus,  
donum Dei altissimi,  
fons vivus, ignis, caritas  
et spiritalis unctio.

## Konciza historio de nia asocio FKEA

- 4 mai 1953: fondation de la Ligue Française Catholique Espérantistes (déclaration à la Préfecture de Police, siège social: rue Ernest Gresson, Paris)
- 15 avril 1971: la Ligue change son nom en "Association Catholique Française pour l'Espéranto et fixe son siège rue des Oiseaux aux Andelys (27)
- 6 mai 1977: le siège social est transféré rue de Milngavie à Baugé (49)
- 11 juin 1996: le siège social est transféré rue Corvisart à Paris

Par ailleurs, nous avons, en début de réunion, accueilli Jean-François Passarella qui nous a remis un stock de livres à envoyer en Afrique et qui a invité FKEA à participer au congrès interassociatif 2011, qui aura lieu en Languedoc-Roussillon (Jeannine Bony, membre de FKEA à Montpellier, pourrait faire le lien.)

### Meso en Esperanto kun kardinalo en Ĉeĥio

Dum la Internacia Junulara Kongreso en Liberec, okazis sankta meso en Esperanto, la 19an de julio, kuncelebrita de kard. Vlĥ, primaso de Ĉeĥio. Aktiva esperantisto dum sia junaĝo, kard. Vlĥ daŭre subtenas la katolikan Eo-movadon.



Interalie kuncelebris p. Attila Szep (HU), plej maldekstre. Servis junaj katolikaj esperantistoj.

Post la meso, kelkaj junuloj renkontiĝos kun kard. Vlĥ. El Francio, estis Salomé.

### Partopreno en la Ekumena Eo-Kongreso en Vroclav

Daniel Chevalier, trésorier, a représenté FKEA au Congrès Ecuménique Espérantiste qui s'est tenu à Wroclav, du 18 au 25 juillet. Il apportait notre proposition d'organiser le congrès du jubilé de l'IKUE, en 2010, dans la maison des Pères spiritains, à Chevilly-Larue. Cette proposition, qui avait déjà été transmise au bureau de l'IKUE au printemps, a été mise en concurrence avec la possibilité d'organiser le congrès en plein Paris. Marija Belosevic, vice-présidente de l'IKUE, a été chargée d'étudier les différentes possibilités avec l'aide de Daniel Chevalier.

Les autres français qui participaient au Congrès écuménique étaient: Louis & Céline Jeuland (Le Mans, 72), Philippe Néaud (Les Sables d'Olonne), membres de FKEA, ainsi que Hanna Cayzak, catholique polonaise qui vit désormais en France, Samuel Gaillard et Philippe Cousson, membres de KELI.

### Tereza Depeker, Bourg St Maurice (73)

“Dankon pro via akcepto esti prezidanto de FKEA. Mi estas maljuna, tamen iomete aktiva pri Esperanto. Nuntempe mi disdonas informojn por doni deziron lerni nian lingvojn kaj preĝi en ĝi.

Tre ofte mi preĝas la Sankta Spiriton, sed france. Nun mi provos preĝi en Esperanto, en unuigo kun vi. La jhaŭdo estas la speciala tago, dum kiu mi preĝas por ĉiuj kiuj laboras por la feliĉo de ĉiuj kaj la paco.

### Emile Jacob, Bourges (18)

(...) Estus bone malfermi rubrikon “Courrier des lecteurs” en nia bulteno.

(...) Pri Esperanto mem, mi vidas grandan danĝeron, ekstere kaj interne. Muro da silento sufokas ĝin en la ovo. Mankas financa kaj politika agado. Eble ni tro ekskluzive aplikas principojn: ne komerco kaj ne politika agado.

### Michèle Abada-Simon, Asnières (92)

En la venonta bulteno, mi petas enmeti 2 ĝustigojn: mi ne deziris anstataŭanton sed demisiis de la prezidanteco de FKEA; mi ne estis elektita ‘provizore’ sed, tute kiel vi, ĉar Albert Bessières demisiis kaj estis neniu alia kandidato.

### René Ballaguy, Burret (09)

Au sein de FKEA, il y a diversité. C'est important que toutes les tendances catholiques puissent s'exprimer.

### Ni funebras

Lucien Bourgois, Noyelles-Godault (62) - Li reiris al la Patro la 10an de aprilo 2008. Ni havis mallongan telefonan konversacion kun lia filino.

### Revenis bultenoj senditaj al

- S-ro Patrick Ségur (Paris)
- S-ino Marguerite Colas (Paris)

## Dankoletero el Kongolando

Karegaj,

Ni anoj de Esperanta Samideana por Mutualismo (E.S.M) jhus ricevis 500 euhrojn, mono sendita de Franca Katoliko E-o Asocio, kiun s-ro Bruno Masala konfidis en decembro 2008, al religiulionoj de Rusthuru nia parohhejo en Kongolando. La mono alvenis al ni la 9-an de Marto 2009. Dio estu benita!

La mono estis por helpi la geinfanojn de mia orfejo de E.S.M dum la periodo de la milito. Kiel vi scias, en lando kie la milito estas, ne mankas georfoj. Ni rekuparas ilin por kadri ilin en nia orfejo.

E.S.M estas movado kreita por helpi ankaŭ translokiĝantajn pro la milito. ESM ankaŭ celas instrui kaj disvastigi E-on en nia lando.

Sincere via Emmanuelo Muchutu Rafiki

Kunordiganto de E.S.M

## Agado laŭlonge de la jaro

### Epifanio en Choisy-le-Roi

(4 janvier 2009)

9 membres de FKEA ont participé à la Messe des Nations à Choisy-le-Roi (paroisse de Sylviane & Henri Lafargue), ainsi qu'à la fête qui a suivi. La Chorale de la paroisse avait reçu à l'avance la partition d'un chant en Espéranto pour l'Épiphanie, sur une musique coréenne. Trois membres de FKEA se sont joints à la chorale pour la messe.

Plusieurs personnes sont venues spontanément nous dire que l'Espéranto était une belle langue. A la fin de la messe, chaque nation était invitée à saluer l'assemblée dans sa langue. A la fin, les espérantistes ont aussi salué, pour représenter toutes les nations qui n'étaient pas présentes.



A l'issue de la fête, le bureau de FKEA s'est réuni au siège d'Espéranto 94.



Nous avons préparé l'A.G. et pris les décisions suivantes:

- les représentants de FKEA auprès de l'Union Française d'Espéranto sont Marie-Thérèse Marin et Anne-Marie Chaney
- essayer d'obtenir l'habilitation à délivrer des reçus fiscaux, afin de faciliter la collecte de dons humanitaires
- allouer un budget de 100€ par an pour envoyer des livres (d'Afrique, notamment, on nous demande régulièrement des livres pour apprendre l'Espéranto)
- allouer 20€ par an pour avoir notre propre site internet ([www.fkea.fr](http://www.fkea.fr))

Pour plus de photos de la rencontre à Choisy, voir sur la page internet:

<http://katolika.free.fr/EpiphanieChoisy0901/>

### Assemblée générale à Troyes

8 membres ont participé à l'Assemblée Générale qui s'est tenu le 8 mai 2009, durant le congrès interassociatif espérantiste à Troyes. Après le rapport d'activités 2008, présenté par Michèle Abada-Simon, et le quitus donné à notre trésorier, Daniel Chevalier, il a surtout été question de l'organisation du congrès du jubilé, en 2010, à Paris. Nous avons décidé de préparer une proposition et de l'envoyer au bureau de l'IKUE.